

Telex: BU 2650
Cable: MARINE BRUNEI
Telephone: 2771347-56
Faks: 2771357
e-mail: info@marine.gov.bn



جباتن لاوت
DEPARTMENT OF MARINE
MINISTRY OF COMMUNICATION
SERASA, MUARA BT1728
BRUNEI DARUSSALAM

PEMBERITAHUAN KEPADA PELAUT PELAUT BIL: 10/2017 (S)
NOTICE TO MARINERS NO: 10/2017 (T)

PROGRAM CABARAN JATI DIRI
JATI DIRI CHALLENGE PROGRAM

Pelaut-pelaut adalah diperingatkan bahawa Outward Bound Brunei Darussalam (OBBD) dari Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan akan mengadakan program 'Cabaran Jati Diri' di daerah Brunei dan Muara dan Temburong pada 1hb April 2017 sehingga 14hb April 2017.

16 buah kayak dan satu bot keselamatan akan menggunakan perjalanan dari kawasan Pelumpong ke perairan Kompleks Sukan Air Serasa melalui Tanjung Mula Rambat pada **1hb - 3hb April 2017 (3 hari)**

Ianya akan menyebabkan pembatasan kepada keselamatan pelayaran.

Kapal yang terlibat: 16 twin-seater (Kayaks)
1 Bot Keselamatan (Fibre Glass)

Tempoh: 1hb - 3hb April 2017(3 hari)

Kedudukan: Kawasan Pelumpong ke perairan Kompleks Sukan Air Serasa melalui Tanjung Mula Rambat.

Mariners are hereby notify that the Outward Bound Brunei Darussalam (OBBD) of Ministry of Culture, Youth and Sports will be conducting 'Cabaran Jati Diri' Program in the Brunei and Muara and Temburong District on the 1st April 2017 to 14th April 2017.

16 Kayaks accompanied with one safety boat will be en-route along the Pelumpong area and towards the marine area of Water Sports Complex Serasa via Tanjung Mula Rambat on the 1st April 2017 to 3rd April 2017(3 days).

It is recognized that it can cause restrictions to safety of navigations.

Vessels Involved: 16 twin-seater (Kayaks)
1 Safety Boat (Fibre Glass)

Duration: 1st to 3rd April 2017(3 days)

General Locality: Pelumpong area and towards the marine area of Water Sports Complex Serasa via Tanjung Mula Rambat.

Kawasan Terlibat

Affected Area:

Tarikh/ Date	Jangka waktu/ Timing (UTC +8)	Perjalanan/ Route
Ahad/ Sunday 2 April 2017	0800- 1700	Pelumpong- Kompleks Sukan Air Serasa melalui Tanjung Mula Rambat.
Isnin/ Monday 3 April 2017		Pelumpong- Water Sports Serasa via Tanjung Mula Rambat

Keterangan Aktiviti:

- Ekspedisi ini juga akan sentiasa dilengkapi dengan alat penghubungan radio 'Marine VHF' sepanjang ekspedisi
- Channel Marineband: 01 (Utama) dan 04 (Kedua)
- Call sign: **Outward Bound Brunei**

Details of Activity:

- This expedition is equipped with Marine VHF radiocommunication throughout the event*
- Channel Marineband: 01 (Primary) and 04 (Secondary)*
- Call sign: **Outward Bound Brunei***

Lain-Lain Keperluan:

Pelaut-pelaut adalah diingatkan untuk berlayar dengan berhati-hati dan menjauhi diri dalam jarak yang selamat dari kawasan ekspedisi dan mengamalkan sifat-sifat kepelautan yang terbaik ketika berada di dalam kawasan operasi tersebut.

Other Requirements:

Mariners are required to navigate with caution and to keep away in a safe distance from expedition site and commensurate with good seamen-ship while in the vicinity of the operation site.

Peta Laut Terlibat: BA 2134

Batalan pemberitahuan ini pada 4hb April 2017.

Charts Affected: BA 2134*Cancel this notice on 4th April 2017.*

Untuk pengetahuan lanjut sila hubungi/ For more information please contact:

Dayang Hajah Sofinaz Binti Haji Abdul Majid: **2382970/ 2382971**, Fax: **2382972**

Telefon Bimbit/ Mobile phone: 8732794

Emel/ Email: **latihan.obbd.@gmail.com**

[PG HJ HAMIRUL AZRI BIN PG HJ.ABD.HAMID]

B.p Pengarah Laut

Negara Brunei Darussalam

Ruj / Ref : 232/JL/OL/22.7

Tarikh / Date : **18th April 2017 / 18th April 2017**